



سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات (CLARA): إرشادات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

ابحث. أعد التفكير. توصل إلى الحلول.

تهدف مفوضية اللاجئين من النساء إلى تحسين الحياة وحماية حقوق النساء والأطفال والشباب النازحين نتيجة النزاعات والأزمات. ونسعى للتعرف على احتياجاتهم ووضع الحلول والدعوة لتوفير برامج وسياسات لتعزيز قدرتهم على التعافي وإحداث تغيير في الممارسات الإنسانية.

شكر وتقدير

تم تطوير توجيهات وأدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات من خلال تنزيه مانييل وأن يونج لي من مفوضية اللاجئين من النساء (WRC). تشعر مفوضية اللاجئين من النساء بالامتنان حيال الشراكات مع أوكسفام و Mercy Corps لتجريب الأدوات، وحيال مشاركة جود بويل وستيفاني روبرسون ومحمد بهجت ومارتن لوبانج من أوكسفام وجيلدا وتشاربييه وهاجارا محمد ومايكل موازا من Mercy Corps. كما أنها توجه الشكر الخاص إلى فرق تجميع البيانات والنساء والرجال والمراهقات والمراهقين المشردين والمعادين إلى دولهم والمستضيفين ممن شاركوا أثناء التجريب. شكر خاص إلى زملائنا في مفوضية اللاجئين من النساء: ديل بوشير على توجيهاته وملاحظاته؛ وعمر جيه روبيلز، وجينيفر روزينبيرج وأنا مايرز على الملاحظات الرئيسية والمراجعة؛ وجوش تشافين وبورام لي على المراجعة؛ وديانا كويك على التحرير والتصميم.

وقد شارك كمراجعين خارجيين كاسي أو شيلتري من أوكسفام وسحر النوري وأليكسا شميدت من Mercy Corps وإيزادورا كواي وروبن بارون من CARE وبلاك ستابلر من CaLP وكريستي تاباج من منظمة إنقاذ الطفولة وإيميلي سلوان وناتاليا ستريجين من لجنة الإنقاذ الدولية.

تكمل مجموعة الأدوات هذه أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات (CLARA)*

للحصول على المزيد من المعلومات حول سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات والمزيد من موارد Livelihoods، الرجاء الاطلاع على www.womensrefugeecommission.org/empower/resources

تمت إتاحة هذه الإرشادات من خلال دعم كريم من الشعب الأمريكي عبر وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية (USAID). وتقع مسؤولية المحتويات على عاتق مفوضية اللاجئين من النساء، وهي لا تعكس بالضرورة وجهات نظر وكالة USAID أو حكومة الولايات المتحدة.

صورة الغلاف: مناقشة مجموعة تركيز سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات مع النازحات الداخليات في شمال شرق نيجيريا.

© هاجارا محمد / Mercy Corps

ISBN: 1-58030-160-6

حقوق الطبع والنشر © لعام 2016 محفوظة لمفوضية اللاجئين من النساء



المحتويات

الاختصارات	i
الخلفية	1
سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات	7
إرشادات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات	11
الخطوة 1: مراجعة البيانات الثانوية	11
الخطوة 2: عملية تجميع البيانات الرئيسية باستخدام وحدات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات	12
الخطوة 3: تحليل البيانات وتصميم البرنامج	13
الخطوة 4: تنفيذ البرنامج والرصد	16
خطط العمل المقترحة	18
إرشادات لتجميع البيانات الرئيسية	20
الأساليب المقترحة لتحليل البيانات	23
الملاحق	31
الملحق أ: سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات	31
الملحق ب: الدروس المستفادة من تجريب سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات	32
الملحق ج: توسيع تحليل تعيينات الأسواق في حالات الطوارئ (EMMA) ليشتمل على تحليل المخاطر المعتمدة على النوع	34

الاختصارات

سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات	CLARA
الأمن الغذائي وسبل كسب العيش في حالات الطوارئ	EFSL
تحليل تعيينات الأسواق في حالات الطوارئ	EMMA
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	FAO
مناقشة مجموعة التركيز	FGD
العنف المعتمد على النوع	GBV
المشروعات والأسواق المعتمدة على النوع	GEM
منهجية الاقتصاد المنزلية	HEA
المعلومات والتعليم والاتصالات	IEC
مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس	LGBTI
مكتب USAID للمساعدة في الكوارث الأجنبية	OFDA
منهجية التصنيف التشاركي	PRM
التحليل الاجتماعي الاقتصادي والمتعلق بالنوع	SEAGA
مفوضية اللاجئات من النساء	WRC

الخلفية

يمثل تحليل المخاطر المتعلقة بالنوع فجوة ضخمة في الممارسات الإنسانية. ولتطبيق برامج تتسم بالأمان والحساسية من ناحية النوع لسبل كسب العيش في حالات الطوارئ، يجب أن تقوم الوكالات والممارسين بتنفيذ تحليل لمخاطر النوع عبر دورة البرنامج.

تحليل المخاطر المتعلقة بالنوع هو تحديد للمخاطر التي تواجهها الجماعات فيما يتعلق بالعلاقات المرتبطة بالنوع والهويات، مما يشير إلى مخاطر محددة ويوفر معلومات تساعد على تحديد إجراءات الاستهداف.

ومن خلال تمويل من مكتب USAID للمساعدة في الكوارث الأجنبية (OFDA)، قامت مفوضية اللاجئين من النساء (WRC) بتنفيذ مشروع بحثي يدوم على مدار عامين (2014 إلى 2016) حول برامج سبل كسب العيش الأكثر أماناً والمتعلقة بالنوع في حالات الطوارئ. وبناءً على مراجعة الوثائق ومقابلات مع المصادر المطلعة الرئيسية من الممارسين من أكثر من 20 وكالة إنسانية والتقييمات الميدانية، اتوصلت مفوضية اللاجئين من النساء إلى أن تحليل مخاطر النوع يمثل فجوة خطيرة في التدخلات المتعلقة بسبل كسب العيش مثله في ذلك مثل نقص الأدوات سهلة الاستخدام بما يهدف إلى توفير معلومات لوضع تصميم برنامج للوقاية.²

واعتماداً على هذه النتائج، قامت مفوضية اللاجئين من النساء بتطوير منهجية سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات (CLARA)، وهي ما تعد بمثابة منهجية تشغيلية لتسجيل المخاطر المرتبطة بسبل كسب العيش، بما في ذلك العنف المعتمد على النوع (GBV) بالإضافة إلى المخاطر المحتملة الناشئة من البرامج عند الاستجابة للآزمات. ويستخدم تحليل سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات إلى تقييم احتياجات سبل كسب العيش المتعلقة بالنوع، والمخاطر والفرص المتعلقة بتلك السبل، بالإضافة إلى إلقاء الضوء على استراتيجيات التخفيف من الحدة من أجل الوصول إلى المساعدة الإنسانية الأكثر أماناً والأكثر استجابة.

أثناء عامي 2015 إلى 2016، قامت مفوضية اللاجئين من النساء بوضع إرشادات وأداة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات بالتعاون مع أوكسفام في جنوب السودان³ وفي منطقة كردستان العراق،⁴ بالإضافة إلى التعاون

1 وقد تم إجراء التقييمات في جمهورية الكونغو الديمقراطية والفلبين، والتي اشتملت على مناقشات مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية مع المصادر المطلعة الرئيسية في الفئات المتأثرة.

2 ارجع إلى تقرير مفوضية اللاجئين من النساء: سلاح ذو حدين: سبل كسب العيش في حالات الطوارئ، للتعرف على النتائج والتوصيات التفصيلية. http://wrc.ms/LLH_CLARA

3 تضمن هذا المشروع التجريبي إرشادات وأداة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات ومنهجية أنا هنا (I'M HERE)، وهي بمثابة منهجية وأداة تشغيلية تساعد على الحصول على معلومات يمكن اتخاذ إجراءات بشأنها بسرعة كبيرة والتي يمكن أن توفر مدخلات فورية إلى الكيفية التي تستجيب بها عمليات الإغاثة لاحتياجات الفتيات ونقاط الضعف والقدرات بالإضافة إلى تشكيل تصميم برامج الأعمال الإنسانية المستهدفة في نفس الوقت (في أسرع وقت ممكن) للمراعات. <http://wrc.ms/Im-Here-report>

4 تم دعم هذا المشروع التجريبي من خلال مؤسسة NoVo Foundation.

مع Mercy Corps في شمال شرق نيجيريا. وقد تمت مراجعة إرشادات وأدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات التي نتعرض لها هنا اعتماداً على الدروس المستفادة أثناء التجريب، ونهدف إلى إجراء المزيد من التعديلات عليها وفقاً للسياق من أجل وضع برامج أكثر أمناً وتعتمد على النوع لسبل كسب العيش.

الجمهور المستهدف

الجمهور الرئيسي المستهدف من إرشادات وأدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات هم الممارسين الميدانيين في مجال سبل كسب العيش والمشاركين في التدخلات في حالات الطوارئ وفي حالات الاستشفاء المبكرة والذين يمكنهم استخدام تحليل سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات لتقييم وتصميم ومراقبة التدخلات الأكثر أمناً والمعتمدة على النوع لسبل كسب العيش.

ويشتمل الجمهور الثانوي المستهدف على: (1) فريق العمل الإنساني في مقرات المؤسسات المسؤول عن وضع الإطار المؤسسي وفرض تحليل المخاطر المتعلقة بالنوع من خلال السياسات والإجراءات والممارسات المؤسسية؛ و(2) الجهات المانحة التي يمكن أن توفر الحوافز لتحليل المخاطر المتعلقة بالنوع من خلال المطالبة بتكامل سبل كسب العيش والتحليل المتعلق بالنوع والحماية عند دعم التدخلات المرتبطة بسبل كسب العيش في حالات الطوارئ.

الرابط الذي يجمع بين النوع والحماية وسبل كسب العيش

يعاني النساء والفتيات والرجال والصبيان والأشخاص المعاقون والأقليات الجنسية والنوعية من ديناميكيات التشريد بشكل مختلف، كما أن مستوى تعرضهم لمخاطر العنف يعد فريداً. فهم يستجيبون للصدمات بشكل مختلف، اعتماداً على الأصول التي يملكونها (الإنسانية والمالية والاجتماعية والبيئية) واستخدام استراتيجيات متنوعة لسبل كسب العيش من أجل الوفاء بالاحتياجات الأساسية الخاصة بهم.⁵ وتعد كيفية استخدام الأفراد لأصولهم كاستراتيجيات سبل كسب العيش بمثابة عملية لاتخاذ القرار تعتمد على إمكانية الوصول والسيطرة ونظام المؤسسات والعمليات التي يعمل بها هؤلاء الأفراد، وكلها عوامل تفرضها الأدوار والعادات المتعلقة بالنوع.

إن التدخلات المتعلقة بسبل كسب العيش تعد سلاحاً ذا حدين: فالأصول يمكن أن تساعد الأشخاص على التغلب على الأزمات وخلق المرونة والكفاية الذاتية، إلا أنه على الرغم من حسن النوايا، إلا أنها يمكن أن تتحول بسرعة إلى التزامات تزيد من تعرض الأشخاص للمخاطر. ويمكن أن تعيق المساعدة الخارجية العلاقات الهشة داخل الأسر والمجتمعات، بالإضافة إلى جذب التهديدات الداخلية والخارجية، بما يؤدي إلى تحويل الأصول إلى التزامات.⁶ على سبيل المثال، تعد المواشي في الفترات التي تسبق الأزمات أصلاً من الأصول المتاحة للمنازل. أما بعد الأزمات والتشريد، يمكن أن تصبح الماشية هدفاً للسرقة و / أو الهجمات؛ أو يمكن أن تعتمد الماشية على الموارد النادرة على حساب أفراد الأسرة الآخرين.

5 برنامج الغذاء العالمي، "المساعدة الغذائية وسبل كسب العيش في حالات الطوارئ: استراتيجيات مساعدة المجتمع الإنساني (WFP)" /الأمور المتعلقة بالسياسة البند الخامس في جدول الأعمال (مايو 2003).

6 سوزان جاسبرز ودان ماكسويل، "الأمن الغذائي وبرامج سبل كسب العيش في أثناء الصراعات: مراجعة"، أبحاث الشبكة، الإصدار 65 (مارس 2009) <http://www.odihpn.org/hpn-resources/network-papers/food-security-and-livelihoods-program-ming-in-conflict-a-review>

وتأتي المخاطر ونقاط الضعف في قلب التقييمات التي تركز على الحماية، إلا أنه في الغالب لا يتم النظر إليها عند تنفيذ تقييمات سبل كسب العيش (يتمثل التركيز على المخاطر بصفة عامة في التشوهات المحتملة التي تصيب السوق). وبنفس الطريقة، غالباً ما يتم تجاهل تحليل سبل كسب العيش المتعلق بالنوع، أو إذا تم تنفيذه، لا يتم تكامله مع تحليل الحماية.

إن مهمة الحماية الإنسانية تتمثل في تقليل التعرض للمخاطر التي تواجهها المجتمعات المتأثرة بالأزمات من خلال زيادة قدراتها للوفاء بالاحتياجات الأساسية لها وخلق المرونة وتحقيق الاعتمادية الذاتية. يمكن أن تتمكن برامج سبل كسب العيش التي تهدف إلى تقليل التعرض للمخاطر الاقتصادية وزيادة الثراء من تنفيذ ذلك على حساب أمان أنواع مختلفة من الأفراد إذا لم يتم وضع العادات المتعلقة بالنوع ونقاط الضعف والمخاطر المحتملة في الاعتبار.⁷

واليوم، أكثر من ثلثي اللاجئين يعيشون في مدن حيث يعانون من مخاطر ضخمة عندما يشاركون في سبل كسب العيش، بما في ذلك الاستغلال والتمييز ومختلف أشكال العنف المعتمد على النوع. وتفاقم العوامل المتداخلة من ضعفهم، بما في ذلك التوظيف الهامشي واللغة والعرقية والثقافة⁸ والإعاقة والهوية الجنسية أو النوع. إن تعزيز سبل كسب العيش الآمنة للاجئين يعد بمثابة حجر الزاوية للحماية الحضرية، بما في ذلك التخفيف من حدة مخاطر العنف المعتمد على النوع، والذي يبدأ بتحليل المخاطر المتعلقة بالنوع.⁹

7 باتريشيا جوستينو، النساء العاملات من أجل الاستشفاء: تأثير عمل النساء على رفاهية الأسرة والمجتمع بعد الصراعات، منظمة الأمم المتحدة للمرأة (أكتوبر 2012). <http://wrc.ms/UNWomenJustino>

8 انظر مجموعة أدوات الإعاقة والعنف المعتمد على النوع "أرى أنه يمكن ذلك" (*I See That It Is Possible*) الخاصة بمفوضية اللاجئين من النساء للحصول على أدوات شاملة لتضمين المعاقين، بما في ذلك تحديد مخاطر الحماية للنساء والفتيات المعاقات.

<http://wrc.ms/i-see-that-it-is-possible>

9 ارجع إلى تقرير مفوضية اللاجئين من النساء الشوارع متدنية الأخلاق: تحديد مخاطر اللاجئين في المناطق الحضرية فيما يتعلق بالعنف المعتمد على النوع والاستجابة لها للاطلاع على النتائج والتوصيات التوضيحية من دراسة تم إجراؤها في أربع دول هي الإكوادور والهند وأوغندا ولبنان. <http://wrc.ms/urban-gbv>. يعد الفهم الأكثر عمقاً للفروق الدقيقة والتعقيدات المتعلقة بالمخاطر الحضرية أمراً ضرورياً للتعامل مع العنف ورأب صدوع الحماية التي تؤثر على المجموعات المهمشة التي كانت دائماً ما يتم تجاهلها في الاستجابات المرتبطة بالعمل الإنساني. تتطلب حماية اللاجئين المعرضين لأقصى مستويات الخطر - النساء والمراهقات والأفراد مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس والأشخاص المعاقين والعاملين في أعمال مرتبطة بالجنس والرجال الناجين من العنف الجنسي - البرمجة والتواصل الإبداعيين والمخصصين. انظر كذلك المشروع التجريبي أدوات تقييم العنف المعتمد على النوع والتخفيف من حدته بين اللاجئين في المناطق الحضرية الصادر عن مفوضية اللاجئين من النساء، بما في ذلك أداة تعيين توفير الخدمات لتحديد مسارات الإحالة والاستفادة من المجموعة الكبيرة من الخدمات والموارد ورأس المال الاجتماعي الموجود بالفعل في المدن لضمان استفادة اللاجئين وكذلك الفئات المستضيفة من الخدمات المحسنة.

<http://wrc.ms/Urban-GBV-tools>

معادلة الخطر

$$\text{المخاطر} = \frac{\text{التهديد} \times \text{نقاط الضعف}^*}{\text{القدرات}}$$

* مجموعة الحماية العالمية (2014).

يمكن أن تحصد برامج سبل كسب العيش الفعالة الاستشفاء على المدى البعيد مع حماية الأرواح في نفس الوقت.¹⁰ ومع ذلك، وحيث إن الطوارئ تتميز بارتفاع مستويات انعدام الأمن والعنف والاستغلال وإساءة الاستخدام الجنسي، يمكن أن يساهم الممارسين في المجال الإنساني عند دون قصد في زيادة التعرض لهذه المخاطر بسبب سوء التخطيط للاستجابة - فضرورة "فعل شيء ما" يمكن أن تؤثر بالسلب على ضرورة "عدم إحداث أي ضرر".

إن الاهتمام الخاص بالكيفية التي يمكن أن تعرض البرامج من خلالها النساء والرجال والمراهقات والمراهقين والأشخاص المعاقين والأقليات الجنسية والنوعية للخطر يكون ضروريًا ومطلوبًا عبر دورة البرنامج لضمان أن تكون التدخلات المتعلقة بسبل كسب العيش أكثر أمانًا ومعتمدة على النوع. ويمكن أن يقلل الممارسون العاملون في مجال سبل كسب العيش من المخاطر التي تتعرض لها الجماعات¹¹ والخاصة بالفئات الفرعية¹² من خلال فهم الكيفية التي يمكن أن تزيد بها البرامج من المخاطر وضمان تصميم البرنامج بشكل يوفر¹³ الوقاية.



تعرض هذه الأشكال (الموجودة إلى اليسار) عدم القدرة على تضمين تحليل المخاطر المتعلق بالنوع في تدخلات سبل كسب العيش بما يؤدي إلى توفير مساعدة لا تعتمد على النوع ولا توفر الحماية في مقابل الأشكال (الموجودة على اليمين) التي تمثل سبل كسب العيش المتكاملة والحماية والتحليل المعتمد على النوع بما يؤدي إلى توفير تدخلات أكثر أمانًا واعتمادًا على النوع لسبل كسب العيش.

10 تقرير سو لاوتسه وأنجيلا رافين-روبرتس "العنف والطوارئ الإنسانية المعقدة: التداعيات على نماذج كسب سبل العيش" الكوارث المجلد 30، معهد التنمية الدولية (2006). <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/disa.2006.30.issue-4/issuetoc>.

11 المجموعات الديموغرافية، مثل النساء والرجال والمراهقات والمراهقين وكبار السن والمعاقين والأفراد مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس وأفراد الأسرة / موفري الرعاية للأشخاص المعاقين وأعضاء المجموعات العرقية أو مجموعات سبل كسب العيش المعينة (مثل المزارعين أو الرعاة أو التجار أو العمال).

12 المجموعات الفرعية المعينة داخل المجموعات الديموغرافية (على سبيل المثال، المراهقات اللاتي تقمن بإدارة المنازل أو الحوامل أو اللاتي تعلن أو المتزوجات أو المتسربات من المدرسة أو بدون مرافق أو المعاقات؛ أو مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس).

13 انظر قائمة تحقق دمج الحماية / التخفيف من حدة العنف المعتمد على النوع في برامج كسب سبل العيش الخاصة بمفوضية اللاجئين من النساء (2012). <http://wrc.ms/Integrating-GBV-checklist>.

المخاطر المحتملة المقترنة بعمليات التدخل في كسب سبل العيش

- العنف المعتمد على النوع، بما في ذلك التحرش الجنسي، والهجوم الجنسي، والعنف المنزلي، والعنف من الحبيب / الزوج، والزواج المبكر (على سبيل المثال، القدرة على دفع ثمن العروس أو المهر مع استرداد سبل كسب العيش)
- الاستغلال الجنسي والإساءة الجنسية من خلال فريق عمل البرنامج
- رد الفعل العنيف من أفراد الأسرة أو المجتمع عندما تبدأ النساء أو الفتيات في جني الأموال
- التوجيه نحو العنف بسبب تقاطع السمات المميزة للهوية (على سبيل المثال، الإعاقة والهوية الجنسية والنوعية بالإضافة إلى كون الشخص مهاجرًا)
- سرقة الأصول والأرباح (على سبيل المثال، سرقة الأجور)
- العنف أثناء الانتقال من وإلى العمل (على سبيل المثال، عند نقاط التفتيش أو في وسائل النقل العام، خصوصاً في المناطق الحضرية)
- إخراج الأطفال من المدرسة للعمل
- الاستغلال من خلال أصحاب العمل والعملاء والموفرين
- المخاطر المهنية
- تفاقم التوترات بين الفئات النازحة والمجتمع المستضيف
- التوقعات الخاطئة التي تؤدي إلى الاعتماد على التدفقات النقدية أو الأصول قصيرة المدى
- زيادة النفقات اعتماداً على موارد محدودة (على سبيل المثال، توفير الماشية بدون علف أو رعاية بيطرية)
- تفاقم الفقر لموفري الرعاية (على سبيل المثال، موفري الرعاية للأطفال وللأشخاص المعاقين والعجزة وكبار السن)
- ترسيخ عدم المساواة من خلال الاستمرار في قصر الخيارات على جماعات أكثر ضعفاً (على سبيل المثال، الزراعة للكفاف فقط بدلاً من التنوع)

العنف المعتمد على النوع

في الكثير من السياقات، تأتي أولوية النساء والمراهقات والأشخاص المعاقين والأقليات الجنسية والنوعية في ذيل قائمة الأولويات؛ ونتيجة لذلك، غالبًا ما يتحملون العبء الأكبر في حالات العجز وآليات التعامل المحفوفة بالمخاطر.¹⁴ عند تقييم سبل كسب العيش، لا تكون تلك التهديدات واضحة بشكل فوري ويجب أن يتم تحديدها من خلال تحليل مخاطر النوع.

يمكن أن يؤدي إشراك النساء والمراهقات ومثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس¹⁵ والمعاقيين في الأنشطة الاقتصادية إلى خلق مسارات للتمكين وتحقيق المرونة، إلا أنه يمكن أن يؤدي كذلك إلى زيادة مستوى خطر تعرضهم إلى العنف المعتمد على النوع. فمنذ أول أيام حالات الطوارئ، يجب أن تتضح الجماعات والفئات الفرعية وفهم ديناميكيات النوع مع اتخاذ إجراءات لتقليل خطر التعرض للتهديدات.



مناقشة مجموعة تركيز مع النساء المهاجرات في نيجيريا
حقوق الطبع والنشر © محفوظة لتتزين مانيل / مفوضية اللاجئين من النساء

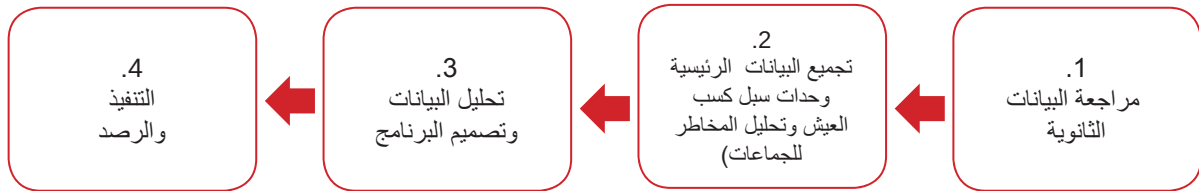
- 14 توجيهات تضمين التدخلات المتعلقة بالعنف المعتمد على الجنس في الأعمال الإنسانية للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC) تقليل المخاطر وتعزيز المرونة والمساعدة على الاستشفاء (2015). <http://gbvguidelines.org>
- 15 تستخدم مفوضية النساء من اللاجئين المصطلح LGBTI كاختصار لـ "مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس". للاطلاع على مسرد بالمصطلحات المستخدمة في التوجيه الجنسي والمصطلحات المرتبطة بهوية النوع، ارجع إلى اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC) توجيهات العنف المعتمد على النوع، الملحق 2، صفحة 319. <http://gbvguidelines.org> ومع ذلك، وكما ذكر الآخرون، فإن السيطرة المتزايدة لهذه المصطلحات، والتي من المفترض أن تجمع هويات متنوعة تحت نفس الباب، تفرض مشكلات مفاهيمية وعملية. على سبيل المثال، فإنها تساهم في الخلط بين المفهومين المختلفين من الناحية التحليلية وهما التوجه الجنسي وهوية النوع. كما أنها تفشل كذلك في التمييز بين الوقائع المختلفة التي يواجهها الأفراد المتحولين جنسيًا مقارنة بالمخنثين أو ثنائيي الجنس. بالإضافة إلى ذلك، في العديد من الدول في مختلف أرجاء العالم، فإن الأفراد من ذوي التوجهات الجنسية المتنوعة أو الهويات النوعية لا يشيرون إلى أنفسهم بمصطلحات مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس، أو حتى "مثليي الجنس" أو "اللوطي". ويمكن أن يقوموا بتعريف أنفسهم بمجموعة من المصطلحات المستخدمة محليًا. ومع تجاهل المحاذير، فإن الكثير من المدافعين عن حقوق الإنسان والعاملين في المجال الإنساني، بما في ذلك مفوضية اللاجئين من النساء، المصطلح "مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس" أو اختصاره "LGBTI" كاختصار عملي.

إرشادات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات

تعد منهجية سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للمجموعات (CLARA) بمثابة منهجية تشغيلية لتسجيل المخاطر المرتبطة بسبل كسب العيش، بما في ذلك العنف المعتمد على النوع (GBV) بالإضافة إلى المخاطر المحتملة الناشئة من البرامج عند الاستجابة للأزمات. ويوفر تحليل سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات القرارات المتعلقة بالبرامج التي تمنع وتحد من تأثير المخاطر وتقوي سبل كسب العيش المستدامة.

المكونات الرئيسية في منهجية سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات:

- استشارة الجماعات في المجتمعات المتأثرة بالأزمات حول المخاطر المتعلقة بسبل كسب العيش واستراتيجيات الحماية المعتمدة على المجتمع باستخدام نقاشات مجموعات التركيز (FGD) والمقابلات الشخصية؛
 - منع المخاطر والحد من تأثيرها من خلال التصميم الوقائي للبرامج؛
 - تنفيذ تحليل مستمر للمخاطر المتعلقة بالنوع عبر الرصد وحشد قدرات المجتمع وتعديل تصميم البرامج حسب الضرورة لضمان السلامة والتضمين.
- تحدد إرشادات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات تعليمات مفصلة خطوة بخطوة لتعزيز سبل كسب العيش الأكثر أماناً والمتعلقة بالنوع:



تخلق وحدات تجميع البيانات الرئيسية لسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات الرؤى فيما يتعلق بسبل كسب العيش والمخاطر المتعلقة بسبل كسب العيش واستراتيجيات الحماية. ويمكن استخدام وحدات الأسئلة كما هي، كما أنها تتاح كذلك في تنسيق قابل للتعديل. وهناك نسخ للكبار والمراهقين، بما في ذلك:

- دليل مناقشة مجموعة التركيز (FGD)¹⁶
- دليل المقابلة الشخصية مع المصادر المطلعة الرئيسية (المقابلات الشخصية)¹⁷
- دليل مناقشة مجموعة التركيز لمنهجية التصنيف التشاركي (RPM)

16 وترتبط هذه الأداة بإرشادات تقييم مخاطر العنف المعتمد على النوع الخاصة بمفوضية اللاجئين من النساء، التي يتم تجريبيها حالياً والتي تحتوي على أسئلة لتقييم المخاطر للاجئين المشاركين في الأعمال المرتبطة بالجنس من أجل تحديد مخاطر العنف المعتمد على الجنس واستراتيجيات التخفيف من الحدة المحتملة، بما في ذلك الحالات المتخصصة أو المشاركة في برامج أو أنشطة معينة.

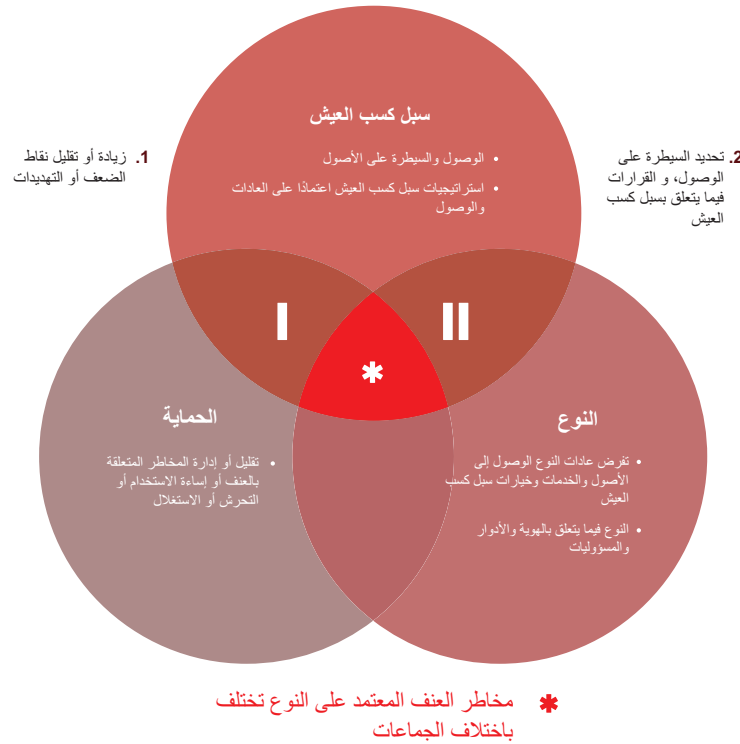
<http://wrc.ms/Integrating-GBV-checklist>

17 المرجع نفسه.

كما يمكن كذلك تعديل الوحدات لإجراء الاستبيانات وتضمينها فيها، بما في ذلك الأدوات المعتمدة على الوسائل المحمولة.

كما تتاح أداة منطقية كذلك لتدريب المنظمين.

من خلال تجميع وجهات نظر الجماعات والفئات الفرعية، يمكن أن تفهم فرق عمل البرنامج الفروق السياسية الدقيقة للمخاطر بأفضل شكل ممكن، بما في ذلك العنف المعتمد على النوع والتوجهات المجتمعية والديناميكيات والوعي والسلوك / العوامل المؤثرة التي لا يمكن تصورها بشكل مسبق. وتعد الأدوات كيفية من أجل تسجيل الفروق الدقيقة للمخاطر بأفضل شكل ممكن، على وجه الخصوص العنف المعتمد على النوع، داخل سياق محدد.



ونحن نشجع الممارسين في مجال سبل كسب العيش على تعديل الأدوات بما يتوافق مع السياقات والبرامج الفردية، مع دمج الوحدات في أدوات وموارد سبل كسب العيش القياسية. ويمكن استخدام أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات مع تقييم سبل كسب العيش الكمي و / أو الكيفي وأدوات الرصد المستخدمة بالفعل، أو بمفردها من أجل تصحيح المسارات. لقد تم تصميم سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات لإكمال إرشادات وبروتوكولات¹⁸ وأدوات سبل كسب العيش والنوع والحماية الحالية.

18 بما في ذلك، ودون الحصر، معايير الحد الأدنى للاستشفاء الاقتصادي الخاصة ببرنامج SEEP، اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC) للنساء والفتيات والصبيان والرجال. الاحتياجات المختلفة – الفرص المتساوية. كتيب النوع فيما يتعلق بالأعمال الإنسانية وتوجيهات تضمين التدخلات المتعلقة بالعنف المعتمد على الجنس في الأعمال الإنسانية للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC): تقليل المخاطر وتعزيز المرونة والمساعدة على الاستشفاء ودليل الحماية في التدخلات القائمة على النقد.

- يمكن أن يتم الدمج بين سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات وبين الأدوات التالية من أجل رآب الصدع لتحليل سبل كسب العيش والنوع والحماية (هذه القائمة ليست شاملة وحصرية):
- تحليل تعيينات الأسواق في حالات الطوارئ لمنظمة أوكسفام (EMMA)¹⁹
 - منهجية الاقتصاد المنزلية لمنظمة إنقاذ الطفولة (HEA)²⁰
 - أداة تقييم الأمن الغذائي وسبل كسب العيش في حالات الطوارئ (EFSL) على مدار 48 ساعة لمنظمة أوكسفام²¹
 - أداة تحليل الرعاية السريعة لمنظمة أوكسفام²²
 - أدوات تحليل النوع السريع لمنظمة CARE²³
 - مجموعة أدوات المشروعات والأسواق المعتمدة على النوع (GEM) لمنظمة أوكسفام²⁴
- يجب أن يتم استخدام برنامج سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات عبر إعدادات الطوارئ وعبر مراحل الطوارئ. انظر الإرشادات (صفحة 20):

إجراءات المنع والتخفيف من الحدة للمخاطر المحتملة في التدخلات المتعلقة بسبل كسب العيش

- منع العنف المعتمد على النوع وزيادة الوعي بالاستجابات بين الأشخاص النازحين وفئات المستضعفين
- تطوير التدخلات المحددة للجماعات والمجموعات الفرعية، على سبيل المثال، المكونات الخاصة بالفتيات المراهقات أو التدريب في نطاق برمجة المساحات الآمنة
- إدارة حالات الحماية الفردية للنازحين داخليًا واللاجئين استجابة للمخاطر المقترنة بسبل كسب العيش، وتعديل الخطط التجارية لتحسين السلامة (على سبيل المثال، بيع التجار من النساء للآنية للعملاء من النساء)
- تدريب فريق عمل البرنامج والشركاء على منع الاستغلال الجنسي والإساءة الجنسية
- مراقبة السلامة المهنية أثناء الزيارات المنتظمة إلى أصحاب العمل
- مجموعات الدعم الخاصة بالجماعات ومشروعات الدعم التي ترأب الصدع لفجوات الحماية التي يتم التعرف عليها واعتبارها كأولويات من خلال الأعضاء
- تدريب فريق عمل البرنامج والشركاء على الاعتماد على الأشخاص من ذوي الإعاقات، بالإضافة إلى الأقليات الجنسية والنوعية

19 التقرير الصادر عن مفوضية اللاجئين من النساء، سلاح ذو حدين: سبل كسب العيش في حالات الطوارئ، الملحق هـ: توسيع تحليل تعيينات

الأسواق في حالات الطوارئ (EMMA) ليشتمل على تحليل المخاطر، صفحة 28. http://wrc.ms/LLH_CLARA

20 https://www.savethechildren.org.uk/sites/default/files/images/HEA_Guide.pdf

21 <http://www.ecbproject.org/ecb/efsl-48-hour-assessment-tool>

22 <http://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/participatory-methodology-rapid-care-analysis-302415>

23 قريبًا. يمكن الوصول إليه عبر: <http://gender.care2share.wikispaces.net/Gender+in+Emergencies>

24 <http://growsellthrive.org/group/gem-toolkit>

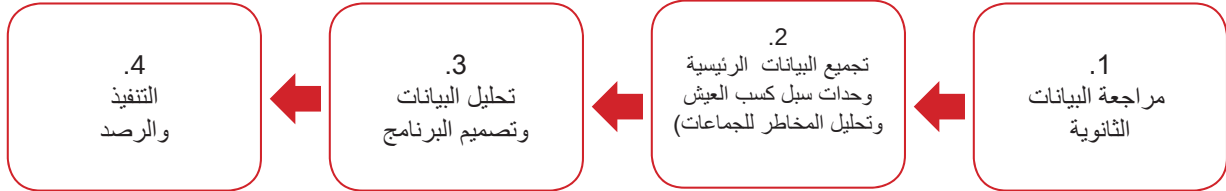


إجراءات المنع والتخفيف من الحدة للمخاطر المحتملة في التدخلات المتعلقة بسبل كسب العيش (يتبع)

- وضع البرامج لأغراض التماسك المجتمعي - بناء الروابط بين فئات النازحين والمستضيفين، ودعم الفئات الأكثر ضعفًا من بين الفئات المختلفة، وبناء القدرات للخدمات المستضيفة لتحقيق دمج اللاجئين
- تقليل العائق الزمني للنساء والمراهقات وموفري الرعاية للأشخاص من ذوي الإعاقة، على سبيل المثال، تحديد الفرص والاستثمار في التقنيات المناسبة
- فحص أصحاب العمل، ودعم جداول الأجور المكتوبة، وتسهيل مشاركة المعلومات حول الشركات التي تمثل خطورة على العاملين بالإضافة إلى تحديد المسارات البديلة للأعمال المشابهة
- بناء العلاقات بين الفئات النازحة والسلطات، على سبيل المثال، الشرطة، ووزارات العمل المحلية، ولجان السلامة المهنية
- إدارة التوقعات والتحقق من وجود استراتيجية خروج شاملة، بما في ذلك الربط بين التدخلات وشبكات السلامة الاجتماعية الحالية متى أمكن
- تحديد فرص العمل في مجموعات، على سبيل المثال، الجمعيات التعاونية للألبان أو التوظيف
- تثقيف المشاركين في البرنامج حول الملاذ الذي يمكن استخدامه في حالة وقوع إساءة من أفراد فريق العمل أو الشركاء، من خلال أصحاب العمل أو غير ذلك من الجهات الفاعلة فيما يتعلق بكسب سبل العيش
- تسهيل الوصول إلى قروض التوفير والقروض منخفضة الفائدة، على سبيل المثال، فتح الحسابات البنكية أو إنشاء المؤسسات القروية للادخار والقروض
- تسهيل الوصول إلى وسائل التعريف من أجل تقليل المخاطر عند الانتقال من وإلى العمل، عبر نقاط التفتيش على سبيل المثال
- إنشاء الجمعيات التعاونية للركاب لتقليل مخاطر النقل العام، خصوصًا في المناطق الحضرية

إرشادات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر خطوة بخطوة

اتبع هذه الخطوات من أجل توفير معلومات لبرامج سبل كسب العيش الأكثر أماناً والمعتمدة على النوع.



الخطوة 1: مراجعة البيانات الثانوية

□ عندما تسمح الموارد والوقت، يوصى بشدة بإجراء مراجعة رسمية للبيانات الثانوية. ويمكن أن تكون المراجعة غير رسمية ولكنها يجب أن تكون شاملة.²⁵

○ مراجعة المعلومات المتاحة من قبل من أجل توفير المعلومات لتحليل سبل كسب العيش والمواقف / الصراعات والنوع وتحليل المخاطر المتعلقة بالنوع. تقصي الحقائق حول دوافع العنف المعتمد على النوع²⁶ لإكمال مراجعة أوسع نطاقاً للبيانات الثانوية.²⁷

○ التركيز على تجميع المعلومات من أجل الرد على هذه الأسئلة:

ما قبل وما بعد الأزمة / الطوارئ

- من في المنزل قام بالتحكم / يتحكم في الأصول وموارد سبل كسب العيش؟
- كيف كان / يتم اتخاذ قرارات سبل كسب العيش ومن الذي كان / يقوم باتخاذها؟
- ماذا كانت / ما هي أدوار النساء والرجال والفتيات والصبيان في كسب الدخل للمنزل؟
- ماذا كانت / ما هي استراتيجيات سبل كسب العيش السائدة التي تستخدمها الجماعة؟
- ماذا كانت / ما هي نقاط الضعف الحالية التي تعاني منها الجماعة؟
- ماذا كانت / ما هي المخاطر المقترنة بسبل كسب العيش التي تواجه الجماعة (على سبيل المثال، تعود الرعاية من الرجال على الحراسة من الجهات التي تغير على الماشية وهم يقومون الآن بمسح المراعي بحثاً عن الألغام، أو التجار من النساء تعودن على التعرض للتهديد من قبل الشرطة في أسواق محددة ويضطرون الآن إلى السفر عبر طرق غير معتادة للوصول إلى أسواق أبعد)؟

25 ارجع إلى المقالات ودراسات الحالة والتقييمات ومجموعة المعلومات الكمية والكيفية.

26 ارجع إلى الإطار البيئي للعنف المعتمد على النوع. http://www.igwg.org/igwg_media/gbv/ecological-model.pdf

27 ارجع إلى خرائط منطقة سبل كسب العيش من FEWSNET، <https://www.fews.net/sectors/livelihoods>؛ موقع البوابة لبيانات النوع في البنك الدولي، <http://datatopics.worldbank.org/gender>؛ موارد IFPRL بما في ذلك فهرس تمكين المرأة في المجال الزراعي، <https://www.ifpri.org/publication/womens-empowerment-agriculture-index> وبيانات برنامج DHS، <http://dhsprogram.com/data>، وغير ذلك.

- ما هي البيانات التي كانت موجودة / الموجودة والتي تتعامل على وجه الخصوص مع العنف المعتمد على النوع في السياق المحيط؟
 - هل هناك تداخلات محتملة بين العنف المعتمد على النوع وسبل كسب الحياة تتم ممارستها بشكل سائد من خلال جماعات مختلفة؟
 - ماذا كانت / ما هي مصادر العنف والتهديدات التي تواجه الجماعة؟
 - ماذا كانت / ما هي الأنواع الرئيسية لاستراتيجيات التوافق التي تزيد التعرض للمخاطر (أي، المشاركة في الأنشطة غير المشروعة أو بيع الأصول أو استنزاف المدخرات) والتي تتعرض لها الجماعة؟
 - ماذا كانت / ما هي الأنواع الرئيسية لاستراتيجيات التوافق التي تقلل التعرض للمخاطر (أي، تنويع سبل كسب العيش وتعديل ممارسات كسب العيش) والتي تتعرض لها الجماعة؟
- ما بعد الأزمة الطوارئ

- ما الذي تقوم به الجماعات المختلفة للاستشفاء اقتصاديًا من حالة الطوارئ؟

الخطوة 2: عملية تجميع البيانات الرئيسية باستخدام وحدات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات

الوصول إلى أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات من هنا: <http://wrc.ms/CLARA-0116>

- تحديد أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات التي يتم استخدامها لرأب الصدوع في تحليل سبل العيش والنوع والحماية. مراجعة أي تحليل لسبل العيش أو النوع أو الحماية والتي يتم تنفيذها من خلال الوكالة الخاصة بكم أو الجهات الفاعلة الأخرى منذ بداية حالة الطوارئ. متى أمكن، يتم فعل ذلك بالتعاون مع الزملاء القائمين على الأعمال المتعلقة بالنوع والحماية.
- تحديد هل يتم استخدام أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات كأدوات منفصلة أو كوحدات بالإضافة إلى الأدوات الكمية و / أو الكيفية الأخرى.
- تعديل أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات، بما في ذلك عبارات الأسئلة والمجسات، لتتناسب مع البرنامج / السياق المحدد لتحسين درجة فهم المستجيبين لها. انظر الإرشادات (صفحة 20):
- ترجمة أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات إلى اللغة (اللغات) المحلية. انظر الإرشادات.
- تدريب فريق تجميع البيانات على استخدام أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات. اطلع على الإرشادات وارجع إلى أداة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات المنطقية لتدريب المنظمين. تحقق من فهم المنظمين للعلاقة المنطقية للأسئلة التي يتم طرحها من أجل جس النبض بشكل أفضل أثناء مناقشات مجموعة التركيز (FGD) والمقابلات الشخصية.
- تحديد منهجية أخذ العينات (الإطار والحجم والتعيين). استخدام منهجية تقوم على العمر والنوع والتنوع.²⁸ انظر الإرشادات.

28 ارجع إلى سياسة العمر والنوع والتنوع الخاصة بمفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (UNHCR).

<http://www.unhcr.org/543b922a6.html>

□ تنفيذ مناقشات مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية باستخدام أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات. الالتقاء مع المنتمين إلى المجتمع والفئات الفرعية والمضيفين واللاجئين / النازحين داخليًا. انظر الإرشادات.

○ تجريب الأدوات وتعديلها حسب الضرورة من أجل تحسين درجة فهم المستجيبين لها.

□ في نهاية عملية تجميع البيانات، عقد اجتماعات مجتمعية للتحقق من دقتها لضمان المحاسبة والتحقق من النتائج المبدئية والحصول على التوضيحات حسب الضرورة. انظر الإرشادات.

أفضل الممارسات – تذكر ما يلي:

- قم بمشاركة الأدوات مع مجموعة الحماية ومجموعة عمل العنف المعتمد على النوع للحصول على ملاحظات، إن أمكن.
- تحديد الفرص لتجميع البيانات بشكل مشترك مع الجهات الفاعلة الأخرى في المجال الإنساني، إن أمكن.
- إنشاء إجراءات موافقة مناسبة للبالغين والمراهقين والتحقق من استخدامها.
- وضع إجراءات حماية البيانات والتحقق من استخدامها.

الخطوة 3: تحليل البيانات وتصميم البرنامج

تحليل البيانات

- إجراء حوارات يومية مع فريق عمل تجميع البيانات. انظر الإرشادات.
- ترجمة البيانات الرئيسية لتحليلها حسب الضرورة وتجميع البيانات الثانوية والرئيسية.
- تحليل البيانات المجمعة لتطوير الصورة الكاملة من استراتيجيات سبل كسب العيش وديناميكيات النوع والمخاطر المقترنة واستراتيجيات التخفيف من الحدة والاحتياجات والفرص من خلال الجماعات والفئات الفرعية لمجتمعات النازحين والمجتمعات المضيفة. يجب التركيز على:
 - ما هي استراتيجيات سبل كسب العيش السائدة؟
 - كيف تأثرت استراتيجيات سبل كسب العيش؟
 - كيف تأثرت أصول سبل كسب العيش؟
 - ما هي المخاطر الرئيسية المتعلقة بسبل كسب العيش والتدخلات المحتملة؟
 - ما هي مصادر العنف والتهديدات؟
 - ما هي الأنواع الرئيسية لاستراتيجيات التوافق التي تزيد التعرض للمخاطر؟
 - ما هي الأنواع الرئيسية لاستراتيجيات التوافق التي تقلل التعرض للمخاطر؟

- ما هو الدعم المطلوب – هل تعمل الأسواق؟
- ما هي القدرات التي يمتلكها المجتمع للتخفيف من حدة المخاطر؟
- ما هي فرص سبل كسب العيش التي ألقت المجتمعات الضوء عليها، وما هي المخاطر والمواقف ذات الصلة بها؟
- ما هي احتياجات ومخاطر المجتمع التي تقع خارج نطاق المهمة / الخبرات المؤسسية - وما هي الصعوبات والإحالات التي يمكن بناؤها؟

تصميم البرنامج

- استخدام تحليل سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات لتوفير المعلومات فيما يتعلق باختيارات البرامج. **تضمن استراتيجيات التخفيف من الحدة في تصميم البرنامج من أجل التخفيف من حدة المخاطر المحددة عبر الجماعات.**
- النظر في أمر الاحتياجات والمخاطر واستراتيجيات الحماية والفرص المختلفة والمتداخلة أمام المجتمع. يجب التركيز على أسئلة التحليل الرئيسية التالية من أجل تضمين تلك الاعتبارات فيها:
 - ما هي الاستراتيجيات الاقتصادية المجتمعية والمنزلية والحلول المقترحة لها؟
 - ما هي أنواع التدخلات المتعلقة بسبل كسب العيش الضرورية من خلال الجماعة والفئات الفرعية - هل تتداخل أم تختلف؟
 - ما هي المخاطر ذات الصلة التي تواجهها الجماعة والفئات الفرعية - هل تتداخل أم تختلف؟
 - ما هي أنواع استراتيجيات الحماية المعتمدة على المجتمع التي تستخدمها الجماعة والفئات الفرعية - هل تتداخل أم تختلف؟
 - كيف يمكن أن يكون التنفيذ آمناً قدر الإمكان للجماعات والفئات الفرعية مع وضع المخاطر الفريدة لها في الاعتبار؟
 - ما هي إجراءات منع المخاطر والتخفيف من حدتها التي يمكن تضمينها في تصميم البرنامج لضمان السلامة بين المجتمعات والفئات الفرعية؟
- « كيف يمكن تقوية استراتيجيات الحماية القائمة على المجتمع؟
- « ما هي الجهات الفاعلة التي يجب أن يتم إشراكها — الوكالات الأخرى العاملة في المجال الإنساني، المؤسسات المحلية / القومية، الجهات المسؤولة (الحكومة) — من أجل تقوية استراتيجيات التخفيف من الحدة المعتمدة على المجتمع وإنشاء بيئة تمكينية؟

أفضل الممارسات – تذكر ما يلي:

- تحقق من أن وضع البرامج يعتمد على السوق، ويعكس أفضل الممارسات، بما في ذلك تعميم الحماية في التدخلات المعتمدة على النقد.
- مناقشة تصميم البرنامج مع الزملاء في مجالات سبل كسب العيش والنوع والحماية. إشراك فريق العمل القومي والدولي للاستفادة من المعرفة الفنية والسياقية لإكمال البيانات الرئيسية والثانوية.
- تحديد متى تكون منهجية إدارة الحالات مطلوبة للتعامل مع مخاطر معينة (على سبيل المثال، العنف المعتمد على النوع، وحماية الأطفال). إنشاء مسارات الإحالة.
- تحديد منهجية استشارات لسبل كسب العيش (على سبيل المثال، تقوية الخطط التجارية). يمكن أن تساعد أداة تعيين السلامة فيما يتعلق بتحديد المخاطر الفردية.^c
- تحديد البرامج التكميلية المطلوبة لتقليل استراتيجيات التوافق (على سبيل المثال، إنشاء مجموعات التوفير عندما يتم استنزاف الوفورات).
- إشراك الرجال والصبيان في حماية النساء والفتيات والرجال والصبيان الآخرين، بما يؤدي إلى تعزيز مشاركة الأمان في سبل كسب العيش.^d
- تعيين المساهمين وبناء الشراكات للتعامل مع الاحتياجات والمخاطر التي تقع خارج نطاق المهمة / الخبرات المؤسسية.
- تحقق من أن ميزانية البرنامج مرنة بما يكفي للاستجابة للتعديلات المتعلقة بالحماية حسب الضرورة (على سبيل المثال، تعديل وسيلة نقل الأموال أو برنامج وسطي للآلية للأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة).
- تحديد استراتيجية خروج واضحة ومستدامة (إن أمكن، يتم ربط التدخلات مع أنظمة توفير الحماية الاجتماعية الحالية).

a. ارجع إلى بناء سبل كسب العيش: دليل ميداني للممارسين في مجالات العمل الإنساني (2009) الصادر عن مفوضية اللاجئين من النساء.

<http://wrc.ms/LLH-manual>

b. ارجع إلى دليل الحماية في التدخلات المعتمدة على النقد والتدريب المرافق له (2015) لمديري البرامج على المستوى الميداني والخبراء الفنيين.

<http://wrc.ms/CBI-guide>

c. ارجع إلى دليل منع العنف المعتمد على النوع، بناء سبل كسب العيش: إرشادات وأدوات لتحسين وضع البرامج (2012) والصادر عن مفوضية اللاجئين من النساء.

http://wrc.ms/prevent_gbv_LLH

d. ارجع إلى دليل رحلات التحول: دليل تدريبي لإشراك الرجال كحلفاء في التمكين الاقتصادي للمرأة (2012) الصادر عن CARE <http://www.care.org/sites/default/files/documents/Rwanda%20Journey%27s%20of%20Transformation.pdf>; Sonke Gender

شبكة العدالة، دراسة حول إشراك الرجال والصبيان في منع العنف المعتمد على النوع والاستجابة له في أثناء الصراعات وبعد الصراعات وفي أوضاع

العمل الإنساني (2012)، [http://www.genderjustice.org.za/publication/study-on-involving-men-and-boys-in-prevent-](http://www.genderjustice.org.za/publication/study-on-involving-men-and-boys-in-prevent-ing-and-responding-to-gender-based-violence-in-conflict-post-conflict-and-humanitarian-settings)

[ing-and-responding-to-gender-based-violence-in-conflict-post-conflict-and-humanitarian-settings](http://www.genderjustice.org.za/publication/study-on-involving-men-and-boys-in-prevent-ing-and-responding-to-gender-based-violence-in-conflict-post-conflict-and-humanitarian-settings)

الخطوة 4: تنفيذ البرنامج والرصد

حشد المجتمع

- تضمين المخاطر المحددة من خلال المجتمعات في إطار العمل الخاصة بالمحاسبة.
- إنشاء آليات ملاحظات ثنائية الاتجاه يمكن للمشاركين من خلالها مشاركة المعلومات بشكل آمن ودون الكشف عن هويتهم حول نتائج البرنامج والعمليات. تثقيف المجتمعات حول كيفية استخدام آليات الملاحظات. تنفيذ مراجعات منتظمة فيما يتعلق بالسلامة.
- إنشاء لجان لسبل كسب العيش والحماية تقوم بتقييم مدى التقدم الحادث تجاه تحقيق أهداف البرنامج وقياس مستويات العنف والتهديدات المتغيرة ومستويات المخاطر ذات الصلة وفعالية استراتيجيات التخفيف من حدة المخاطر.
- التحقق من إشراك النساء والمراهقات والمراهقين والأشخاص المعاقين²⁹ والأقليات الجنسية والنوعية. إنشاء لجان منفصلة، متى كان ذلك مناسباً من الناحية الثقافية أو إذا كانت هناك دواعٍ أمنية لذلك.
- إجراء مناقشات مجموعة التنفيذ والمقابلات الشخصية التي تشتمل على أسئلة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات كنشاط خاضع للتنظيم من أجل تسجيل المواقف والتصورات الرئيسية حول المخاطر وفعالية استراتيجيات التخفيف من الحدة.

التنفيذ

- تضمين حالة المخاطر وفعالية استراتيجيات التخفيف من الحدة في تقارير منتظمة / شهرية اعتماداً على المناقشات مع اللجان والمشاركين في البرامج.
- استخدام نتائج الملاحظات والشكاوى والرصد لتعديل / إعادة تصميم البرنامج والعمليات حسب الضرورة لضمان السلامة والتضمين. أوقف البرنامج بشكل مؤقت إذا لزم الأمر.

الرصد والتقييم

- تحقق من أن إطار الرصد تشتمل على المخاطر التي تحددها المجتمعات ومن أنها تتسم بالمرونة بما يؤدي إلى تغيير المخاطر.
- تضمين المؤشرات المرتبطة بالمخاطر المحددة والإجراءات التي يتم اتخاذها لإدارة هذه المخاطر. تضمين مؤشرات تقليل مخاطر الحماية بالإضافة إلى النتائج ومؤشرات التأثير. انظر الموارد المقترحة أدناه.
- تضمين أسئلة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات في أدوات الرصد لتسجيل المواقف والتصورات الرئيسية حول المخاطر وفعالية إجراءات التخفيف من الحدة.

29 ارجع إلى مجموعة أدوات "أرى أن ذلك ممكن" (I See That It Is Possible) للعنف المعتمد على النوع والإعاقة للحصول على إرشادات حول التواصل مع الأشخاص المعاقين (الأداة رقم 6) ومواد المعلومات والتثقيف والتواصل (IEC) التي يمكن الوصول إليها (الأداة رقم 7).

□ التحقق من أن خطط عمل الرصد تشتمل على تحليل مخاطر النوع.

الموارد المقترحة

توجيهات المنطقة الموضوعية لسبل كسب العيش لتضمين التدخلات المتعلقة بالعنف المعتمد على الجنس في الأعمال الإنسانية³⁰ للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC)

مجموعة أدوات رصد وتقييم تدخلات العنف المعتمد على النوع طوال الإغاثة لمواصلة التنمية³¹ والخاصة بوكالة USAID

أفضل الممارسات – تذكر ما يلي:

- التحقق من تضمين الأفراد من ذوي الاحتياجات ومخاطر الحماية المختلفة والخاصة (على سبيل المثال، فيما يتعلق بالعمر والهوية الجنسية والهوية النوعية والحالة الاجتماعية والإعاقة والعرق وحالة النزوح وما إلى ذلك) ووضعهم في الاعتبار عبر دورة البرنامج.
- تدريب فريق العمل على منع الإساءة الجنسية والاستغلال الجنسي، من أجل تحديد حالات الحماية والاستفادة من مسارات الإحالة.



مقابلة شخصية مع النساء النازحات الداخليات في العراق.
حقوق الطبع والنشر © محفوظة لتتزين مانيل / مفوضية اللاجئين من النساء

³⁰ http://gbvguidelines.org/wp-content/uploads/2015/09/TAG-livelihood-08_26_2015.pdf
³¹ <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/2151/Toolkit%20Master%20%28FINAL%20MAY%20%29%29.pdf>

خطط العمل المقترحة

كل خطة من خطط عمل سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات للخطوة الثانية: عملية تجميع البيانات الرئيسية، يجب تخصيصها وضبطها وفقاً لما يلي:

✓ السياق

✓ مرحلة حالة الطوارئ

✓ حجم العينة المستهدف

✓ الموارد البشرية (العدد، والمساواة بين الجنسين، وقدرات التنظيم وتسجيل الملاحظات)

✓ الموارد المالية

✓ هل أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات تكون قائمة بذاتها أم أدوات تستخدم مع أدوات تقييم سبل كسب العيش والنوع والحماية الأخرى

متى أمكن، استخدام أدلة مناقشة مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية الكاملة الخاصة بسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات من أجل تسجيل العمل والتنوع المثاليين للبيانات. ومع ذلك، يمكن أن يتم تحديد وحدات الأسئلة الفردية لسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات من أجل راب الصدع في تحليل سبل كسب العيش والنوع والحماية وتجنب التكرار.

فيما يلي خطة عمل مقترحة لاستخدامها أثناء استخدام أدلة مناقشة مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية الكاملة الخاصة بسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات.

الإطار الزمني: 10 أيام³²

توفير الموظفين: 16 شخصاً

مناقشات مجموعة التركيز: 32

المقابلات الشخصية: 150

حجم العينة: 460

اليوم 10	اليوم 9	اليوم 8	اليوم 7	اليوم 6	اليوم 5	اليوم 4	اليوم 3	اليوم 2	اليوم 1	الأنشطة
								X	X	التدريب*
			X	X	X	X	X			تجميع البيانات
		X	X	X	X	X				إدخال البيانات
	X	X	X	X	X	X	X			تحليل البيانات
		X								التحقق المجتمعي**
X	X	X								تصميم البرنامج
* يجب أن يركز اليوم الأول في التدريب على النظريات (سبل كسب العيش والنوع والحماية وما إلى ذلك) في حين يجب أن يركز اليوم الثاني على الممارسة باستخدام أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات. ** تحقق من مناقشة التدخلات التي يتم التفكير فيها والتي لم يتم ذكرها من خلال المجتمعات من أجل تسجيل المخاطر واستراتيجيات التخفيف من الحدة المحتملة من أجل توفير معلومات للتصميم النهائي للبرنامج.										

32 لا تشمل خطة العمل هذه على الخطوة 1 من سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات: مراجعة البيانات الثانوية، والتي يجب أن تسبق الخطوة 2: عملية تجميع البيانات الرئيسية باستخدام وحدات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات.

إذا كان يتم تنفيذ سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات في أول أيام حالة طوارئ بدأت بشكل سريع أو في بيئة أزمات طال أمدها مع محدودة عدد الموارد البشرية، ففكر في استخدام أدوات مناقشة مجموعة التركيز لمنهجية التصنيف التشاركي الخاصة بسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات.

فيما يلي خطة عمل مقترحة لاستخدام أدوات مناقشة مجموعة التركيز لمنهجية التصنيف التشاركي الخاصة بسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات وتضمنين واحدات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات فقط في الأدوات المعتمدة على الوسائل المحمولة.

الإطار الزمني: 7 أيام³³

توفير الموظفين: 8 أشخاص

مناقشات مجموعة التركيز: 24

المقابلات الشخصية: 32

حجم العينة: 240

اليوم 7	اليوم 6	اليوم 5	اليوم 4	اليوم 3	اليوم 2	اليوم 1	الأنشطة
					X	X	التدريب*
		X	X	X			تجميع البيانات
	X	X	X				إدخال البيانات
	X	X	X				تحليل البيانات
X							التحقق المجتمعي
X	X	X					تصميم البرنامج
* يجب أن يركز اليوم الأول في التدريب على النظريات (سبل كسب العيش والنوع والحماية وما إلى ذلك) في حين يجب أن يركز اليوم الثاني على الممارسة باستخدام أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات.							

33 لا تشمل خطة العمل هذه على الخطوة 1 من سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات: مراجعة البيانات الثانوية، والتي يجب أن تسبق الخطوة 2: عملية تجميع البيانات الرئيسية باستخدام وحدات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات.

إرشادات لتجميع البيانات الرئيسية

الإرشادات التالية تسري على الخطوة 2: عملية تجميع البيانات الرئيسية باستخدام وحدات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات.

الموارد البشرية

- تعيين فريق عمل معبر لتجميع البيانات.
- تحقق من طلاقة اللغة ومن التمثيل عبر المجموعة (المجموعات) العرقية للمستجيبين.
- تحقق من المساواة بين الجنسين.
- بشكل نموذجي، قم بتضمين أشخاص معاقين.
- بشكل نموذجي، قم بتضمين أشخاص من الأقليات الجنسية والنوعية. إن أمكن، قم بتدريب الأفراد من مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس لتنفيذ مناقشات مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية مع المستجيبين من مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس.

التدريب

- تقوية معرفة القائمين على التحكم في البيانات بسبل كسب العيش والأنواع والحماية والعنف المعتمد على النوع وتحليل المخاطر المتعلقة بالنوع وتضمين المعاقين³⁴ وكفاءات مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس³⁵ وتجميع البيانات بشكل أخلاقي والتنظيم (لمجموعات التركيز والمقابلات الشخصية) وتسجيل الملاحظات.
- تثقيف القائمين على تجميع البيانات بمسارات الإحالة (العنف المعتمد على النوع وحماية الأطفال وما إلى ذلك).
- مناقشة منطق التقييم والأدوات وكل سؤال على حدة (انظر أداة المنطق الخاصة بسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات) من أجل تحسين قدرات القائمين على تجميع البيانات لاستكشاف وتسجيل المعلومات الرئيسية.
- قم بإجراء العصف الذهني لتبادل المعلومات المفيدة حول السياق (على وجه الخصوص للتعامل مع العنف المعتمد على النوع). قم ببناء الإجماع بين القائمين على التحكم في البيانات حول أفضل ترجمة للأسئلة والمجسات.³⁶ قم بتعديل الأدوات وفقاً لذلك لأفضل استخدام في الميدان.

34 انظر مجموعة أدوات العنف المعتمد على النوع ضد الأطفال والشباب المعاقين: مجموعة أدوات لحماية الأطفال والجهات الفاعلة في مجال الإعاقة (2016) الصادرة عن مفوضية اللاجئين من النساء وصندوق الأطفال للحصول على إرشادات حول تنفيذ جلسات المعلومات وزيادة الوعي في المجتمع، وتنفيذ التقييمات التشاركية وتحديد المخاطر والاستشارات مع موفري الرعاية.

<http://wrc.ms/GBV-disab-youth-children-toolkit>

35 ارجع إلى حزمة التدريب الشاملة المكونة من خمس وحدات والخاصة بالمنظمة الدولية للهجرة ومفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين لكل أفراد فريق العمل الذين يعملون مع اللاجئين والمهاجرين والنازحين والمشردين وغير ذلك من الأفراد المتأثرين بالطوارئ. متاحة بإصدارين مجانيين (العمل مع مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس في حالات الإزاحة الإجبارية والتعامل مع الأشخاص مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس في السياق الإنساني)، والحزمة تشتمل على مجموعة كبيرة من مواد التدريب وندوات الويب للمشاركين والمنظمين على حد سواء. يمكن تنزيل المواد من www.usrap.iom.int/training أو من

www.unhcrexchange.org/topics/15810

36 عندما لا يمكن الحصول على الترجمة المكتوبة (بسبب استخدام اللغة الشفهية أو غير ذلك)، يمكن ترجمة الأدوات أثناء التدريب مع فريق عمل تجميع البيانات.

- التحقق من كفاية الوقت للقائمين على تجميع البيانات لممارسة (أي لعب أدوار) تنظيم مناقشة مجموعة التركيز / المقابلات الشخصية وتسجيل الملاحظات لضمان سهولة استخدامهم للأدوات وقدرتهم على القياس بشكل فعال وتسجيل البيانات عالية الجودة.

أخذ العينات

- مشاركة الجماعات ذات الاحتياجات الخاصة والمختلفة ومخاطر الحماية عبر مجتمعات النازحين داخليًا أو اللاجئين والمستضيفين، بما في ذلك:

✓ النساء

✓ الرجال

✓ المراهقات

✓ المراهقون

✓ الأشخاص ذوي الإعاقة وموفرو الرعاية لهم

✓ الأفراد مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس

✓ الأشخاص الكبار في السن

✓ الأقليات العرقية والدينية

○ تعميم الاعتماد على الأشخاص المعاقين وموفري الرعاية الخاصين بهم داخل مجموعات الجماعات (على سبيل المثال، يجب أن يتم تضمين النساء المعاقات أو موفرات الرعاية للأشخاص المعاقين في مناقشات مجموعة التركيز مع النساء، بدلاً من الاجتماع معهم بشكل منفصل).

○ الاجتماع بشكل منفصل مع الجماعات الأخرى لتوضيح الاحتياجات والمخاطر واستراتيجيات التخفيف من الحدة والفرص بالتفصيل.

○ الاجتماع بشكل منفصل مع فئات النازحين والمستضيفين.

- إلى المدى الذي تسمح به الموارد، إجراء مناقشات مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية مع الفئات الفرعية إلى درجة الكفاية والتشبع (على سبيل المثال، مع الفتيات المراهقات المتزوجات وغير المتزوجات، أو مع الأفراد من مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس³⁷ أو مع المزارعين والمزارعات من مجموعات الثروة المختلفة).

- استخدام المقابلات الشخصية الخاصة بسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات لاستهداف الفئات الفرعية التي يصعب الوصول إليها والتي لا يتم تمثيلها في مناقشات مجموعة التركيز (والتي يمكن أن تشمل على الأشخاص الملامزين للمنزل من المعاقين وكبار السن والفتيات المراهقات المتزوجات ومثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس وما إلى ذلك) من أجل التعامل مع الفجوات في التمثيل.

37 إن أمكن، يمكنك استشارة الأقليات الجنسية والنوعية فيما يتعلق بما إذا كان من الضروري تنفيذ مناقشات مجموعة التركيز بشكل منفصل أم لا. اجعل الوضع الافتراضي هو فصل الاستشارات مع الأفراد من مثليات ومثليي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس.



تسهيل مناقشات مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية

كن على دراية بديناميكيات السلطة المحلية لتحقيق أعلى مستويات المشاركة.

مناقشات مجموعة التركيز

- التحقق من أن المشاركين ينتمون إلى نفس الجماعة أو نفس الفئة الفرعية (على سبيل المثال، تجنب دخول الرجال إلى مجموعات النساء، أو الآباء / الحماة / الحمو إلى مجموعات المراهقين أو مشاركة أو ملاحظة قادة المجتمعات / السلطات). يمكن إرسال الدعوات إلى "أصحاب الثقل الكبير" للمشاركة في مناقشة مجموعة التركيز للجماعة / الفئة الفرعية التي ينتمون إليها أو للمشاركة في مقابلة شخصية بدلاً من ذلك.
- الحد من مشاركة الممثلين المعيّنين عن الأفراد أو المجموعات من أجل سماع صوت كل فرد وبناء المناقشات وفهم المنظورات المختلفة.

المقابلات الشخصية

- الحد من استخدام أكثر من شخص واحد لإجراء المقابلة معه أو المرافقين من الملاحظين.

الأساليب المقترحة لتحليل البيانات

يجب أن تقود النقطة المركزية لسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات التحليل. الأساليب التالية هي الأساليب المقترحة للتحليل:

إرشادات مناقشة مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية الخاصة بسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات

الأسلوب التالي مقترح من أجل:

- ✓ بناء فهم عميق للنتائج بطريقة تزايدية وتشاركية، بما يتيح التعرف على الفجوات من أجل إجراء المزيد من التحقيق عليها.
- ✓ تحديد أي مواقف تتطلب الإحالة العاجلة.
- ✓ "تنزيل" أي معلومات لم يتم تسجيل الملاحظات بتسجيلها.
- ✓ المشاركة في التحليل المبدئي أثناء انتظار ترجمة وتحويل الملاحظات إلى الشكل الرقمي.
- ✓ تعديل العبارات والمجسات لليوم التالي من أجل تحسين مدى فهم المستجيبين لها.
- الاجتماع مع فريق تجميع البيانات كل يوم بعد انتهاء عملهم في الميدان. حدد ساعة على الأقل لذلك الأمر.
- إنشاء "جداول بيانات" على ورقة مخططات الكتابة الكبيرة أو على لوحات الكتابة البيضاء أو على السبورات لمقارنة / مضاهاة النتائج عبر الجماعات والفئات الفرعية حسب موقع التقييم.
- مطالبة القائمين على تجميع البيانات بإعادة مراجعة الملاحظات الخاصة بهم من ذلك اليوم والتفكير في النتائج المبدئية.
- إنشاء نظام للترميز اللوني، على سبيل المثال، باستخدام الملاحظات اللاصقة لتمثيل الاستجابات المرتبطة بالوقت (على سبيل المثال، تمثل الملاحظات اللاصقة ذات اللون الوردي "الوقت الحاضر"، أي ما بعد الأزمة / النزوح، في حين تمثل الملاحظات الصفراء "الماضي"، أي ما قبل الأزمة / النزوح). بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام أقلام تعليم بألوان مختلفة.
- بناء "جداول بيانات" باستخدام الملاحظات اللاصقة لوضع إجابات المستجيبين على أسئلة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات في مخطط. ترتيب النتائج حسب الجماعات والمجموعات الفرعية، مع الفصل بين الفئات النازحة وفئات المستضيفين. تجميع الإجابات في جداول من أجل تسهيل تحليلها وفقاً لتفضيلات المبرمجين. انظر الجداول المقترحة أدناه.
- اعتماداً على قدرات الفريق، تسهيل "إدخال البيانات" أو قيادة الفريق عبر مثال إلى مثالين قبل طرح الأسئلة على المنظمين / مسجلي البيانات لإكمال الجداول والتقارير الخاصة بهم.
- في شكل مجموعات، تحليل الفروق والتشابهات بين مواقع التقييم.
- إجراء التثايت والمراجعة لنتائج الجدول مع النتائج الرقمية التي تم تسجيلها من خلال فريق عمل إدخال البيانات.

الجدول المقترحة للتحليل

الغرض من السؤال (الأسئلة) المستخدم (المستخدمة) لتوجيه التحليل. التحليل الذي يتم تنفيذه من خلال الجماعة والفئة الفرعية.	رقم السؤال		الجدول
	أداة المراهقين	أداة البالغين	
أنشطة سبل كسب العيش المقترنة بالمخاطر واستراتيجيات الحماية قبل ومنذ الإزاحة / الأزمة.	1	1	أ
	2	2	
	3أ	3أ	
	3ب	3ب	
	4أ	4أ	
	4ب	4ب	
	5	5	
	6	6	
تأثير النزوح / الأزمة على سبل كسب العيش.	7أ و 7ب	7	ب
المدخلات ووسائل الدعم المطلوبة، قيود وفرص السوق، ^أ المعلومات التي قد يحتاجها النازحون داخلياً أو اللاجئون حول بيانات الأسواق الحالية والمخاطر المحتملة المرتبطة باستراتيجيات الدعم والتخفيف من الحدة المحتملة.	8أ	8أ	ج
	8ب	8ب	
	9	9أ	
	9ب	9ب	
		9ج ب	
	10	10	
المواقف تجاه فرص سبل كسب العيش المسموح بها للنساء ووسائل الدعم اللازمة والمخاطر واستراتيجيات التخفيف من الحدة المحتملة. ^ج	11	11	د
	21	12	
	22	13	
مشاركة الأطفال في سبل كسب العيش والتأثير على تعليمهم والوصول إلى التعليم منذ النزوح / الأزمة. ^د	23	14	هـ
	12أ	15أ	
	12ب	15ب	
	13أ	16أ	
	13ب	16ب	
	14أ	17أ	
المواقف تجاه فرص سبل كسب العيش المسموح بها للمراهقات ووسائل الدعم اللازمة والمخاطر واستراتيجيات التخفيف من الحدة المحتملة. ^{هـ}	14ب	17ب	و
	15أ	18أ	
	15ب	18ب	
	16	19	
	17	20	

الجدول	رقم السؤال		الغرض من السؤال (الأسئلة) المستخدم (المستخدمة) لتوجيه التحليل. التحليل الذي يتم تنفيذه من خلال الجماعة والفئة الفرعية.
	أداة البالغين	أداة المراهقين	
ز	أ21	أ18	المواقف تجاه فرص سبل كسب
	ب21	ب18	العيش المسموح بها للمراهقين ووسائل الدعم اللازمة والمخاطر
	22	19	واستراتيجيات
	23	20	التخفيف من الحدة المحتملة.هـ
^أ يتيح هذا التحليل لمحة عامة حول الأسواق ويجب أن يتم إكماله بتحليل خرائط الأسواق في حالات الطوارئ أو غير ذلك من بيانات ونتائج تحليل الأسواق الأخرى. ^ب إصدار البالغين فقط. ^ج المواقف المتعلقة بما هو مسموح به تعد ضرورية من أجل تسجيلها كنقاط بداية لوضع البرامج المتعلقة بتحويلات الأنواع والتي تمنع وتخفف من حدة المخاطر على المشاركين وأسرهم وأعضاء المجتمع. ^د يتيح هذا التحليل القدرة على عمل لمحة عامة حول المشكلات المتعلقة بحماية الأطفال والمرتبطة بسبل كسب العيش ويجب أن يتم تحليله مع تقييمات ونتائج حماية الأطفال التفصيلية. ^{هـ} المواقف المتعلقة بما هو مسموح به تعد ضرورية من أجل تسجيلها كنقاط بداية لوضع البرامج المتعلقة بتحويلات الأنواع والتي تمنع وتخفف من حدة المخاطر على المشاركين وأسرهم وأعضاء المجتمع. ^و المرجع نفسه.			

تحقق مما يلي:

- ✓ إنشاء جداول منفصلة لكل موقع من مواقع التقييم.
- ✓ إنشاء جداول منفصلة للاجئين أو النازحين داخليًا وأعضاء المجتمع المستضيف.
- ✓ إضافة أعمدة لعكس العينات (على سبيل المثال، عمود واحد لكل جماعة أو فئة فرعية أثناء عملية تجميع البيانات الرئيسية).

في الأمثلة التالية، تمثل الملاحظات اللاصقة وردية اللون "الفترة المعاصرة" (أي منذ بداية الأزمة / النزوح)، أما الملاحظات اللاصقة الصفراء فتتمثل "الفترة السابقة" (أي ما قبل الأزمة / النزوح)، في حين أن الملاحظات اللاصقة البرتقالية فتشير إلى "المستقبل".

الجدول أ

الأفراد مثليات ومثلي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس	المراهقون	الرجال	المراهقات	النساء	
					أنشطة سبل كسب العيش
					المخاطر
					استراتيجيات الحماية

الجدول ب

الأفراد مثليات ومثلي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس	المراهقون	الرجال	المراهقات	النساء	
					التأثيرات الإيجابية
					التأثيرات السلبية

الجدول ج

الأفراد مثليات ومثلي الجنس والمخنثين والمتحولين جنسيًا وثنائيي الجنس	المراهقون	الرجال	المراهقات	النساء	
					المدخلات
					الدعم المطلوب
					الأسواق
					معلومات الأسواق المطلوبة
					المخاطر المحتملة لوسائل الدعم
					استراتيجيات التخفيف من الحدة المحتملة

الجدول هـ

المراهقون	المراهقات	
		تأثير سبل كسب العيش على الدراسة في المدارس
		الوصول إلى التعليم

الجدول و

منظورات الرجال	منظورات النساء
منظورات المراهقين	منظورات المراهقات

الجدول ز

منظورات الرجال	منظورات النساء
منظورات المراهقين	منظورات المراهقات

أدوات مناقشة مجموعة التركيز ومنهجية التصنيف التشاركي لسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات

لتجميع وتحليل النتائج، ارجع إلى التقييم السريع في الطوارئ الإنسانية باستخدام منهجية التصنيف التشاركي (PRM)³⁸ الصفحات من 8 إلى 10.

النازحون داخليًا والمشاركون في الأعمال المرتبطة بالجنس³⁹

(من إرشادات تقييم مخاطر العنف المعتمد على النوع في المناطق الحضرية لمفوضية اللاجئين من النساء: تحديد عوامل الخطر للاجئين في المناطق الحضرية (2016)).

اعتمادًا على المجموعات التي تم تجميعها، فكر في الأسئلة التوجيهية التالية للتحليل حسب الجماعات والفئات الفرعية:

- ما هي أكبر مخاطر العنف المعتمد على النوع فيما يتعلق باللاجئين أو النازحين داخليًا؟
- ما هي خيارات التخفيف من حدة المخاطر التي يمكن استكشافها؟
- ما هي التوصيات التي يوفرها النازحون داخليًا واللاجئون حيال كيفية تصميم أنشطة البرامج / الخدمات أو تعديلها للاجئين والنازحين داخليًا المشاركين في الأعمال المرتبطة بالجنس؟
- ما هي الاستراتيجيات التي يمكن تنفيذها من أجل جعل اللاجئين والنازحين داخليًا والمشاركين في الأعمال المرتبطة بالجنس أكثر أمنًا؟

³⁸ <http://violence-wash.lboro.ac.uk/vgw/Supporting-documents/VGW-3-Good-practice-Participatory-general/Ager-Rapid-participatory-ranking-emergencies-Feb-2011.pdf>

³⁹ من الضروري أن تأخذ الجهات الفاعلة في المجال الإنساني منهجية معتمدة على الحقوق في الأعمال المتعلقة بالجنس. في حالة إحالة المستضيفين والنازحين داخليًا المشاركين في الأعمال المتعلقة بالجنس إلى موفري الخدمات، استخدم إطار عمل يعتمد على الحقوق يتسم بالاستجابة لاحتياجات ومشكلات الأفراد، سواء كانوا يبحثون عن الخروج من الأعمال المتعلقة بالجنس أو الحصول على المعلومات والموارد التي تتيح لهم القدرة على القيام بذلك بشكل أكثر أمنًا. وهناك اعتبار رئيسي يتمثل في احترام خيارات الأفراد وتوفير المعلومات لهم حول مجموعة من الخدمات ووسائل الدعم وخيارات الإحالة المتاحة. ويجب أن تقوم الجهات الفاعلة في المجال الإنساني بتعيين وإشراك مؤسسات العاملين في مجال الجنس والتي تمتلك الخبرة حول الأمور التي تتراوح بين استراتيجيات التخفيف من حدة مخاطر العنف المعتمد على النوع وحتى موفري الرعاية الصحية الجنسية الودية والحساسة. كما يجب أن يقوموا كذلك بتعيين موفري الخدمات الصحية التي تكون ودية للعاملين في المجال الجنسي، خصوصًا أولئك الذين يوفر خدمات مجانية أو خدمات من خلال العيادات المتنقلة، وتوزيع الواقيات وغير ذلك من الموارد الجنسية التي توفر الأمان. انظر أداة تعيين توفير الخدمة: استجابة اللاجئين في المناطق الحضرية، التي يتم تجربتها حاليًا، <http://wrc.ms/urban-service-map-ping-tool>.

الملحق أ: CLARA: سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات

بعد الأزمة مباشرة

الاستجابة الفورية

الخطوة 1: مراجعة البيانات الثانوية

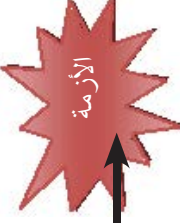
- أثناء تجهيز منهجية استجابة، تشتمل مراجعة البيانات الثانوية على تحليل للصراع أو للموقف، وغير ذلك من البيانات المتاحة التي تم تجميعها من أجل تطوير فهم للسياق الإجمالي للأزمة. ويجب أن يتم التركيز على المخاطر المتعلقة بسبل كسب العيش، بما في ذلك العنف المعتمد على النوع، من أجل إكمال مراجعة البيانات الثانوية.

الخطوة 2: عملية تجميع البيانات الرئيسية باستخدام وحدات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات

- تنفيذ مناقشات مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية مع المصادر المطلعة الرئيسية باستخدام وحدات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات مع الفئات المتأثرة.
- الأسئلة الضرورية التي يجب وضعها في الاعتبار هي (1) ما هي الجماعات والفئات الفرعية للأشخاص المختلفة المتأثرة؟ (2) من الأكثر ضعفاً ولماذا؟ (3) ما هي المخاطر الأكثر احتمالية فيما يتعلق بسبل الحياة السائدة؟ (4) ما هي استراتيجيات الحماية المجتمعية الشائعة التي تهدف إلى التخفيف من حدة المخاطر؟

الخطوة 3: تحليل البيانات وتصميم البرنامج (التفصيل أو التصحيح)

- استخدام البيانات لتقييم أصول وقدرات المنازل المتأثرة وتدخلات البرنامج التي تكون لها أكبر الاحتمالات للتخفيف من حدة المخاطر، بما في ذلك العنف المعتمد على النوع، للمشاركين.
- تحديد أولئك الذين يكونون أكثر عرضة للمخاطر فيما يتعلق باستراتيجيات سبل كسب العيش، بما في ذلك الأشخاص الرئيسيين الذين يكسبون الدخل وأولئك الذين يدعمون سبل كسب العيش بشكل غير مباشر.
- تحديد الطرق التي تتوافق بها الجماعات والفئات الفرعية، وكيف يمكن تقوية استراتيجيات الحماية الفردية والمجتمعية.
- تضمين استراتيجيات التخفيف من الحدة في تصميم البرنامج من أجل التخفيف من حدة المخاطر المحددة عبر الجماعات والفئات الفرعية.



الأزمة

سبل العيش
الأكثر أمناً
والحساسية تجاه
النوع

بعد عدة أسابيع

الاستجابة والاستشفاء

الخطوة 4: التنفيذ والرصد

حشد المجتمع

- إنشاء لجان لسبل كسب العيش في المجتمعات من أجل تقييم مدى تقدم أهداف البرنامج، بالإضافة إلى قياس التهديدات المتغيرة بالعنف ومستويات المخاطر ذات الصلة ودرجة فاعلية إجراءات التخفيف من الحدة.
- O التحقق من إشراك النساء والمراهقات والرجال والمراهقين والأشخاص المعاقين والأقليات الجنسية والنوعية. إنشاء لجان منفصلة إذا لزم الأمر.

- إنشاء آلية للملاحظات يمكن لأعضاء المجتمع من خلالها مشاركة المعلومات بشكل آمن ودون الكشف عن هويتهم حول نتائج البرنامج والعمليات.

- تضمين أسئلة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات في مناقشات مجموعة التركيز أو في المقابلات الشخصية مع الجهات المطلعة الرئيسية كشطاً منظم.

التنفيذ

- تضمين حالة المخاطر وفاعلية استراتيجيات التخفيف من الحدة في تقارير شهرية أو منتظمة بأي شكل آخر، اعتماداً على المناقشات مع اللجان ومجموعات التركيز والمقابلات الشخصية مع الجهات المطلعة الرئيسية.
- O تعديل / إعادة تصميم البرنامج حسب الضرورة لضمان السلامة والتضمين.

الرصد والتقييم

- تضمين أسئلة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات في أدوات الرصد لتسجيل المواقف والتصورات الرئيسية حول المخاطر.
- تضمين المؤشرات التي تظهر أنه يتم تحديد المخاطر وأنه يتم تنفيذ الإجراءات لإدارة المخاطر المحددة.

الملحق ب: الدروس المستفادة من تجريب سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات

تم تجريب إرشادات وأداة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات في ثلاثة مواضع للطوارئ: منطقة كردستان العراق ونيجيريا وجنوب السودان. ففي كل موقع من هذه المواقع، تم عقد وش عمل مع فرق التنفيذ، بما في ذلك فريق العمل الفني والقائمين على الإحصاء، من أجل تسجيل مواقف التعديل والدروس المستفادة.

المشروع التجريبي الأول: منطقة كردستان العراق
انظر تقرير مفوضية اللاجئين من النساء وأوكسفام، سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات: تصميم برامج سبل كسب العيش الأكثر أمناً في العراق (http://wrc.ms/CLARA-Iraq) - تم تطوير إصدار للبالغين من أدوات سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات لتحسين فهم المستجيبين من المراهقين. - اختلفت النتائج بين مواقع التقييم في منطقة جغرافية صغيرة - سواء فيما يتعلق بأنشطة سبل كسب العيش السائدة وفيما يتعلق بأساليب الجماعات حيال فرص كسب سبل العيش "المسموح بها" من الناحية الثقافية للنساء. إن السياق هو كل شيء عند تقييم المخاطر المتعلقة بالنوع وتصميم التدخلات الآمنة فيما يتعلق بسبل كسب العيش. - تمت إضافة الأسئلة المتعلقة بفرص سبل كسب العيش للنساء واستراتيجيات المخاطر والتخفيف من الحدة - ناقشت النساء والفتيات سبل كسب العيش لأزواجهن / إخوانهن بدلاً من مساهماتهن المباشرة لهم في سبل كسب العيش والأعمال المتعلقة بالرعاية. ساعدت الأسئلة الأكثر توجيهاً فيما يلي: (1) الحصول على الاستجابات، (2) تثليث مواقف النساء والرجال والفتيات والصبيان فيما يتعلق بالأنشطة "المسموح بها" للنساء وتحديد نقاط الدخول لوضع البرامج المتعلقة بتحويلات الأنواع. - لقد كانت اجتماعات التحقق المجتمعي فرصة رئيسية لتوضيح النتائج، على وجه الخصوص فيما يخص النساء والمراهقات.
المشروع التجريبي الثاني: نيجيريا
ارجع إلى تقرير Mercy Corps النوع في التدخلات في سبل كسب العيش. تجريب أداة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات (قريباً) - ساعد تعيين القائمين على تجميع البيانات من المجتمعات المستهدفة على تقوية النقاشات في الموضوعات الحساسة، بما في ذلك العنف المعتمد على النوع. - تمت إضافة سؤال حول الجنس في مقابل الأموال والبضائع والخدمات من أجل تقييم استراتيجية التوافق الخطيرة تلك. عندما لم تؤد التقييمات السابقة التي قادتها المنظمات غير الحكومية في هذا السياق إلى الحصول على استجابات، أدت أداة سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات إلى الحصول على نتائج للنساء والمراهقات. - وقد أعرب المنظمون عن مقابلتهم لتحديات أثناء تنظيم مناقشات مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية على الرغم من التجارب السابقة مع الوضع في الاعتبار حساسية مناقشة موضوع العنف المعتمد على النوع. ويعد التحقق من توافر وقت التدريب الكافي، بما في ذلك وقت التدريب على الأداة، أمراً ضرورياً. - لقد تم تطوير أداة منطق سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات لتدريب المنظمين من أجل تحسين فهم المنظمين للسبب المنطقي للأسئلة والقدرة على جس النبض حول المعلومات المطلوبة. - تم تعديل تسلسل الأسئلة من أجل تحسين "تدفق" النقاش في مناقشات مجموعة التركيز والمقابلات الشخصية.

المشروع التجريبي الثالث: جنوب السودان

انظر دراسة حالة مفوضية اللاجئين من النساء المراهقات وسبل كسب العيش الأكثر أماناً: تحقيق نتيجة صحيحة من البداية (<http://wrc.ms/girls-safe-livelihoods-case-study>)

- تم استخدام منهجية التصنيف التشاركي (PRM) في مناقشات مجموعة التركيز من أجل تقليل التحيز المعتمد على الذاتية رداً على ضعف قدرات فرق العمل فيما يخص التنظيم وتسجيل الملاحظات.
- تم استخدام تطبيق ODK Collect، وهو تطبيق يعمل على أجهزة Android، عبر الهواتف الجواله من أجل تنفيذ المقابلات الشخصية القائمة على سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات من أجل تقليل التحيز المعتمد على الذاتية رداً على ضعف قدرات فرق العمل فيما يخص التنظيم وتسجيل الملاحظات.
- تمت إضافة أسئلة حول فرص معينة متعلقة بسبل كسب العيش والمخاطر واستراتيجيات التخفيف من الحدة، بالإضافة إلى الدعم المطلوب للفتيات والصبيان من المراهقات والمراهقين. وقد أتاحت هذه الأسئلة توثيق السمات فيما يتعلق بالأنشطة "المسموح بها" من الناحية الثقافية للفتيات المراهقات والصبيان المراهقين، وكيف يمكن أن يكون وضع البرامج الخاصة بسبل كسب العيش أمراً شاملاً وحصرياً لتقوية المراهقين من الناحية الاقتصادية.
- أشارت النتائج التي تم تحقيقها إلى ما يلي: تم تفصيل البيانات المفصلة المتعلقة بالجنس والعمر (SAAD)، والتي تم تجميعها من قبل والتي دائماً ما تكون جزءاً من سبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات، تفصيلاً إضافياً من أجل تسجيل سمات نقاط الضعف والقدرات بين المراهقات والمراهقين.*
- تم توسيع نطاق أداة المنطق كي تشتمل على السبب المنطقي لأسئلة منهجية التصنيف التشاركي لمناقشة مجموعة التركيز لسبل كسب العيش وتحليل المخاطر للجماعات.
- تم تعديل السؤال المتعلق بالجنس في مقابل النقد والسلع والخدمات وربطه بإرشادات تقييم مخاطر العنف المعتمد على النوع في المناطق الحضرية** الخاصة بمفوضية اللاجئين من النساء للحصول على المزيد من النتائج التفصيلية لتوفير المعلومات لتصميم البرنامج.
- * تشتمل هذه الإضافات على مفاهيم من منهجية أنا هنا (I'm Here)، وعلى وجه الخصوص أدوات التعيين الثلاثة الخاصة بالمراهقين بها: قائمة الفتيات (التي تم تطويرها من خلال مجلس الفئات)، ومصفوفة الصبيان ووحدات "التضمين الآن" (التي تم تطويرها من خلال مفوضية اللاجئين من النساء).

** <https://www.womensrefugeecommission.org/gbv/resources/1355-urban-gbv-tools-assessment>

الملحق ج: توسيع تحليل تعيينات الأسواق في حالات الطوارئ (EMMA) ليشتمل على تحليل المخاطر المعتمدة على النوع

تحليل تعيين الأسواق في حالات الطوارئ (EMMA) عبارة عن عملية مكونة من عشر خطوات لعمل تعيين للسوق بعد وقوع الأزمات.⁴⁰ وقد تم نسخ تلك الخطوات أدناه مع تعليقات حول الكيفية التي يمكن من خلالها تضمين تحليل المخاطر المتعلقة بالنوع في كل خطوة من الخطوات. وتهدف مفوضية اللاجئين من النساء إلى تجريب هذا التكامل.

عشر خطوات في تحليل خرائط الأسواق في حالات الطوارئ (EMMA)		
تحديد مجموعات الأفراد التي يمكن أن تسيطر على القطاعات المختلفة للسوق. هل تعد الأخلاقيات أو الجنس أو المجموعات العمرية مهمة في السلاسل المختلفة للسوق؟	1. الإعداد الجوهري	إجراء أبحاث الخلفية والموجزات الخاصة بالدولة؛ الاستشارة حول مهمة الوكالة والشروط المرجعية والأمور العملية، وتحديد الفئات المستهدفة واحتياجات الأولوية لهم
	2. اختيار الأسواق	اختر أنظمة الأسواق الأكثر خطورة لتتم دراستها من خلال تحليل خرائط الأسواق في حالات الطوارئ (EMMA) باستخدام معايير معينة متنوعة؛ ثم قم بتحديد الأسئلة التحليلية الرئيسية التي توجه عملية التحقيق لكل نظام
تضمين مخاطر العنف المعتمد على النوع للجماعات المختلفة في الأنشطة المتعلقة بسبل كسب العيش باستخدام البيانات الثانوية.	3. التحليل الميداني	قم بعمل ملفات تعريف ارتباط منزلية مؤقتة مدنية وتقويم موسمي وخرائط أساسية وبعث التأثير بالطوارئ لنظام السوق ثم قم بتحديد المصادر المطلعة الرئيسية والقادة المفيدون للعمل الميداني
	4. الإعداد للعمل الميداني	الاتفاق على جدول أعمال العمل الميداني؛ عمل الاستبيان وخطط إجراء المقابلات الشخصية وتنسيقات تسجيل المعلومات اللازمة للمقابلات الشخصية والأعمال الميدانية الأخرى المتعلقة بتحليل خرائط الأسواق في حالات الطوارئ (EMMA)
تضمين تحليل المخاطر فيما يتعلق بملفات التعريف المنزلية المدنية.	5. أنشطة العمل الميداني	إجراء أنشطة العمل الميداني: المقابلات الشخصية وعمليات تجميع المعلومات الأخرى، يشمل هذا القسم على إرشادات حول أساليب إجراء المقابلات الشخصية والتلميحات المتعلقة بالفئات المختلفة من المعلومات
	6. تعيين السوق	إنتاج الإصدارات النهائية من خرائط السوق الأساسية والمتعلقة بحالة الطوارئ، بالإضافة إلى التقويمات الموسمية وملفات التعريف المنزلية التي تصف الموقف وتوفر المعلومات للخطوات "التحليلية" الثلاثة التالية
تضمين النتائج من تحليل المخاطر أثناء التعامل مع الفجوات.	7. تحليل الفجوة	إنهاء حالة تحليل الفجوة: استخدم ملفات التعريف المنزلية والمعلومات المتعلقة بالاحتياجات ذات الأولوية ونقاط العجز وقيود الوصول من أجل تقدير الفجوة الإجمالية التي يلزم التعامل معها بشكل نهائي.
	8. تحليل السوق	إكمال حالة تحليل السوق: استخدام خرائط السوق والبيانات لتحليل الإتاحة والسلوك والاداء، وبالتالي تقدير قدرة نظام السوق على الوفاء بالفجوة
	9. تحليل الاستجابة	إنهاء حالة تحليل الاستجابة: عمل توصيات ذات أساس منطقي، اعتمادًا على منطق نظام السوق ودراسة الجدوى والتوقعات ومخاطر الخيارات المختلفة، بما في ذلك الإغاثة النقدية والعينية أو غير ذلك من وسائل دعم السوق
	10. نشر النتائج	استشارة الزملاء وإعلان نتائج تحليل خرائط الأسواق في حالات الطوارئ (EMMA) للنطاق الأوسع من المتابعين (الجهات المانحة، الوكالات)؛ باستخدام الموجزات المختصرة والعروض التقديمية والتقارير التي تعتمد على الخرائط التي تأسر العين



**WOMEN'S
REFUGEE
COMMISSION**

122 East 42nd Street
New York, NY 10168-1289
212.551.3115
info@wrcommission.org

womensrefugeecommission.org